

CN3  
CN4

## Instructions

### Single Dock

AD10

单一底座充电器 说明

單基座充電器 說明

Instructions pour le socle unique

Anleitung für Einzeldock

Single Dock の取り扱い説明

단일 독 안내서

Instruções de uso da base simples

Инструкции к односекционной стойке

Instrucciones del acoplador simple

คำแนะนำสำหรับแท่นชาร์จเดี่ยว Single Dock



# Contents

CN3/CN4 Single Dock (AD10) Instructions .....	3
CN3/CN4 单一底座充电器（AD10）说明.....	5
CN3/CN4 單基座充電器 (AD10) 說明.....	7
Instructions pour le socle unique CN3/CN4 (AD10).....	9
Anleitung für CN3/CN4 Einzeldock (AD10).....	11
CN3/CN4 Single Dock (AD10) の取り扱い説明 .....	13
CN3/CN4 단일 독 (AD10) 안내서 .....	15
Instruções de uso da base simples do CN3/CN4 (AD10) .....	17
Инструкции к односекционной стойке AD10 для CN3/CN4 .....	19
Instrucciones del acoplador simple CN3/CN4 (AD10) .....	21
คำแนะนำสำหรับแท่นชาร์จเดี่ยว CN3/CN4 Single Dock (AD10) .....	23

# CN3/CN4 Single Dock (AD10) Instructions

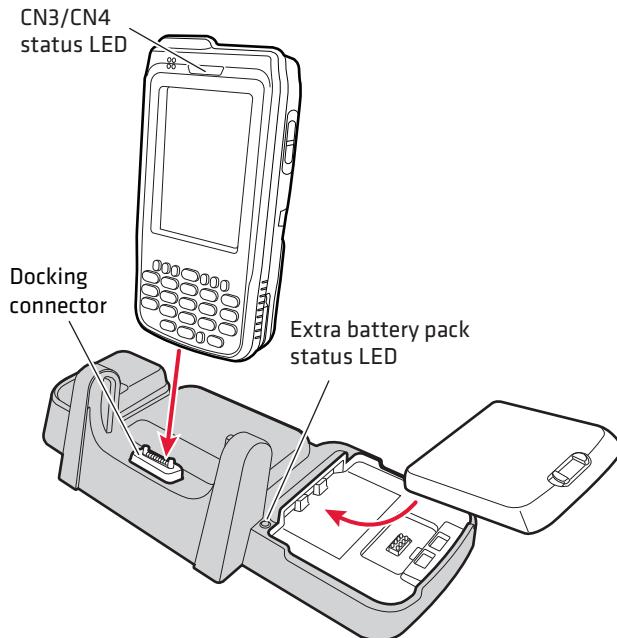
The CN3/CN4 single dock (Model AD10) powers your CN3 series or CN4 series computer and charges a spare battery (AB8, AB9, AB15, AB16, or AB28) separately. The single dock also provides client and host USB connectivity.

## What You Need

You also need these items (sold and ordered separately):

- An Intermec-approved power supply
- An appropriate AC power cord
- Ethernet or modem adapter and cables (optional)

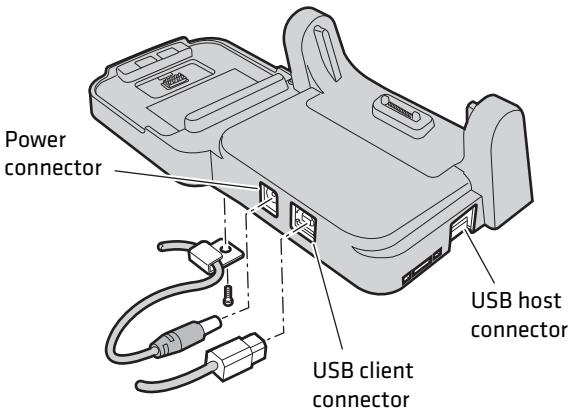
## Using the Single Dock



The CN3/CN4 status LED is red when the CN3/CN4 is charging and green when the CN3/CN4 is fully charged.

## **Extra Battery Pack Status LED**

<b>LED State</b>	<b>Description</b>
Red	The battery is charging.
Green	The battery is fully charged.
Yellow	The battery is out of charging temperature range. To ensure proper battery charging, the operating range for the AD10 is 5°C to 35°C (41°F to 95°F). Make sure the AD10 is within operating temperature range.
Alternating red and yellow	<p>The battery is not charging. Try these solutions:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the battery is firmly installed in the charger.</li><li>• Make sure the charging pins on the single dock and the contacts on the battery are clean.</li></ul> <p>If these solutions do not work, the battery may be defective.</p>
Off	<ul style="list-style-type: none"><li>• No battery is installed.</li><li>• The charger is not receiving power. Make sure the power plug is firmly inserted in the charger and the power supply is properly connected to a powered AC outlet.</li></ul>



**Single Dock Ports Diagram**

# CN3/CN4 单一底座充电器 (AD10) 说明

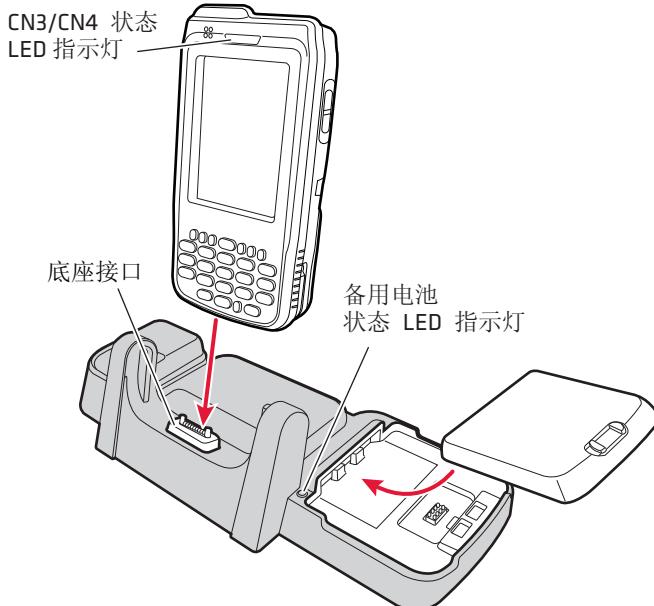
CN3/CN4 单一底座 (型号为 AD10) 可单独为 CN3 系列或 CN4 系列计算机供电，并为备用电池 (AB8、AB9、AB15、AB16、或 AB28) 充电。单一底座还为客户端和主机提供 USB 接口。

## 所需元件

还需要如下元件 (这些元件均单独出售，需另行订购)：

- 一个 Intermec 许可的电源
- 一条适合的交流电源线
- 以太网或调制解调器适配器以及电缆 (可选)

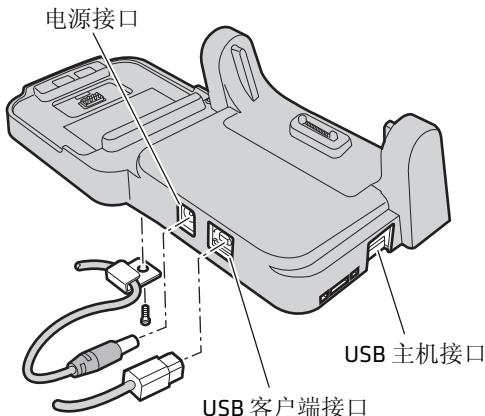
## 如何使用单一底座充电器



CN3/CN4 充电时，CN3/CN4 的状态 LED 为红色，充满时 LED 为绿色。

## 备用电池状态 LED 指示灯

LED 指示灯状态	说明
红色	电池正在充电。
绿色	电池已充满。
黄色	电池超出充电温度范围。要确保电池正确充电，AD10 的工作范围应为 5°C 到 35°C。确保 AD10 在工作温度范围内。
红色和黄色交替亮起	未对电池充电。请尝试使用以下解决方案： <ul style="list-style-type: none"><li>确保电池稳固地安装在充电器上。</li><li>确保单一底座充电器的充电插脚和电池触点都是干净的。</li></ul> 如果上述解决方案不起作用，则电池可能存在故障。
熄灭	<ul style="list-style-type: none"><li>未安装电池。</li><li>充电器未插电。确保电源插头牢固地插入充电器且电源正确连接到通电的交流电源插座。</li></ul>



单一底座充电器的端口示意图

# CN3/CN4 單基座充電器 (AD10) 說明

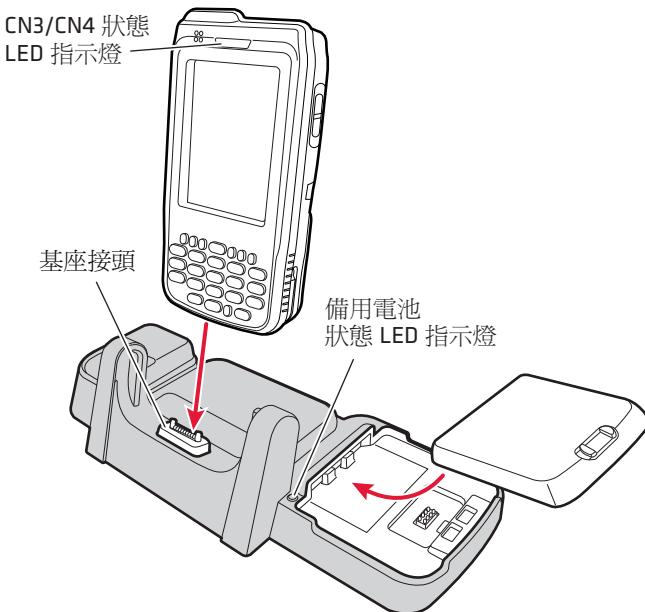
CN3/CN4 型單基座 (AD10 型) 可以單獨為 CN3 系列或 CN4 系列電腦供電，以及為備用電池 (AB8、AB9、AB15、AB16、或 AB28) 充電。單基座還為主機端和用戶端提供 USB 接口。

## 需要的物品

您還需要如下物品 ( 單獨銷售，需另購 ) :

- 一個 Intermec 許可的電源供應器
- 一條適合的 AC 電源線
- 乙太網路配接器與電纜 ( 選用 )

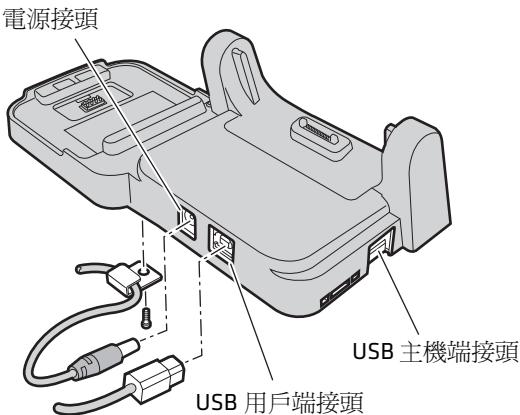
## 如何使用單基座充電器



當 CN3/CN4 正在充電時，CN3/CN4 狀態 LED 指示燈會亮起紅燈，充電完成時，會亮起綠燈。

## 備用電池狀態 LED 指示燈

LED 指示燈狀態	說明
紅色	電池正在充電。
綠色	電池充電完成。
黃色	電池不在可進行充電的溫度範圍內。要確保電池正確充電，AD10 的作業溫度範圍應為 5°C 到 35°C。檢查確認 AD10 在作業溫度範圍之內。
紅色與黃色 交替亮起	電池未充電。請嘗試使用下列解決方法： <ul style="list-style-type: none"><li>• 檢查確認電池已穩固安放在充電器中。</li><li>• 檢查確認單基座充電器的充電針腳與電池接觸點都是乾淨的。</li></ul> 如果這些解決方法都不奏效，則電池可能已損壞。
熄滅	<ul style="list-style-type: none"><li>• 未安裝電池。</li><li>• 充電器未通電。檢查確認電源插頭是穩固插入到充電器中，且電源供應器正確地連接到通電的電源插座。</li></ul>



**單基座充電器的連接埠圖解**

# Instructions pour le socle unique CN3/CN4 (AD10)

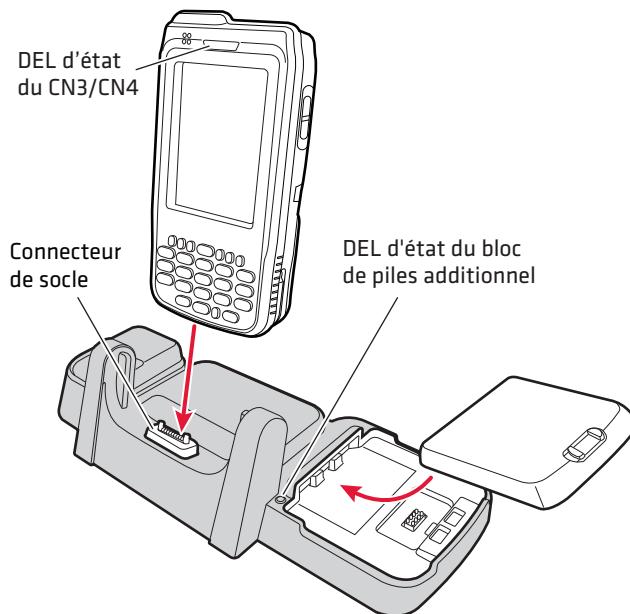
Le socle unique CN3/CN4 (modèle AD10) permet d'alimenter votre ordinateur CN3 ou CN4 et de recharger une batterie de secours (AB8, AB9, AB15, AB16, ou AB28) séparément. Le socle unique offre aussi la connectivité client et hôte USB.

## Ce qu'il vous faut

Vous aurez aussi besoin des articles suivants (vendus et commandés séparément) :

- Un bloc d'alimentation approuvé Intermec
- Cordon d'alimentation CA approprié
- Adaptateur Ethernet ou modem avec câbles (en option)

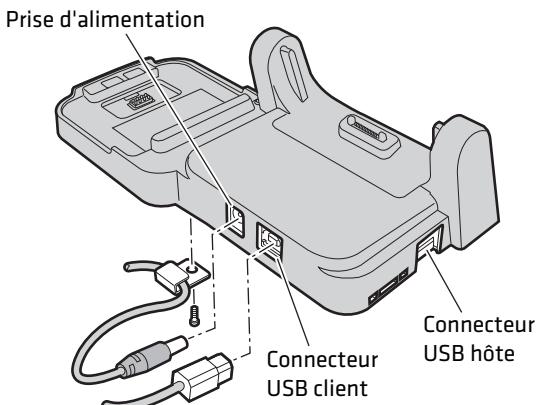
## Utilisation du socle unique



Le DEL d'état du CN3/CN4 est rouge lorsque le CN3/CN4 est mis en charge et vert lorsque le CN3/CN4 est entièrement chargé.

## ***DEL d'état du bloc de piles additionnel***

<b>DEL d'état</b>	<b>Description</b>
Rouge	La pile est en charge.
Vert	La pile est entièrement chargée.
Jaune	La pile est en dehors de la plage de température de chargement. Afin de garantir une mise en charge appropriée de la pile, la plage de fonctionnement du AD10 est 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F). Assurez-vous que le AD10 est dans les limites de la plage de fonctionnement.
Rouge et jaune alternantes	La pile n'est pas en charge. Essayez les solutions suivantes : <ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que la pile est solidement installée dans le chargeur.</li><li>Assurez-vous que les broches de chargement du socle unique et que les contacts de la pile sont propres.</li></ul> Si ces solutions ne fonctionnent pas, il se peut que la pile soit défectueuse.
Éteint	<ul style="list-style-type: none"><li>Aucune pile n'est installée.</li><li>Le chargeur n'est pas sous tension. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est solidement insérée dans le chargeur et que le bloc d'alimentation est bien branché sur une prise CA.</li></ul>



***Schéma des ports du socle unique***

# Anleitung für CN3/CN4 Einzeldock (AD10)

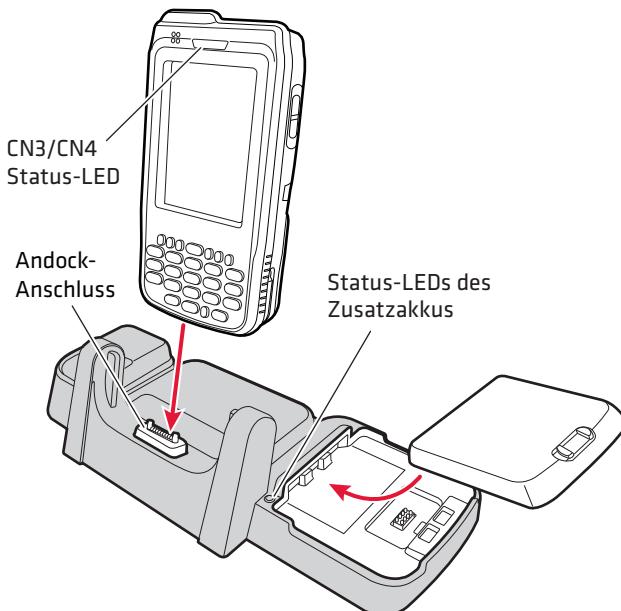
Das CN3/CN4 Einzeldock (Modell AD10) versorgt den Computer der CN3 Serie oder CN4 Serie und ladet einen Ersatzakku (AB8, AB9, AB15, AB16, oder AB28) separat. Das Einzeldock verfügt auch über USB-Client- und Host-Konnektivität.

## Benötigte Teile

Es sind außerdem folgende Teile erforderlich (separat zu verkaufen und zu bestellen):

- Ein von Intermec zugelassenes Netzteil
- Ein geeignetes Wechselstrom-Netzkabel
- Ethernet- oder Modemadapter und Kabel (optional)

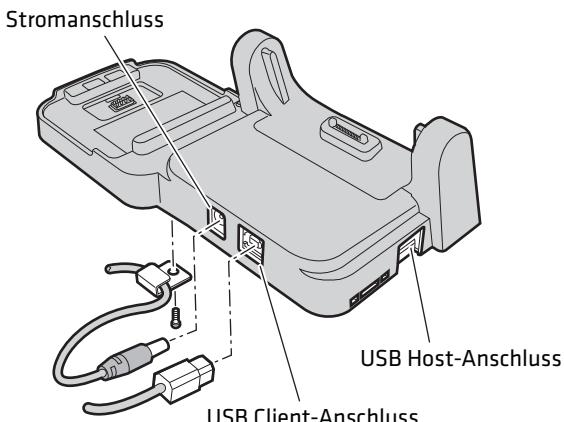
## Gebrauch des Einzeldock



Die CN3/CN4 Status-LED leuchtet rot, wenn das Modell CN3/CN4 ladet; sie leuchtet grün, wenn das CN3/CN4 vollständig geladen ist.

## **Status-LED des Zusatzakkus**

<b>LED-Status</b>	<b>Beschreibung</b>
Rot	Der Akku wird geladen.
Grün	Der Akku ist vollständig geladen.
Gelb	Der Akku ist außerhalb des Ladetemperaturbereichs. Um korrekte Akkuladung zu gewährleisten, muss der Betriebsbereich für das AD10 zwischen 5 °C und 35 °C (41 °F und 95 °F) eingehalten werden. Darauf achten, dass das AD10 im Betriebstemperaturbereich ist.
Wechselt zwischen rot und gelb	Der Akku wird nicht geladen. Folgende Maßnahmen versuchen: <ul style="list-style-type: none"><li>• Sicherstellen, dass der Akku sicher in das Ladegerät eingesetzt ist.</li><li>• Sicherstellen, dass die Ladepole am Einzeldock und die Akkukontakte des Akkus sauber sind.</li></ul> Falls diese Lösungen erfolglos sind, könnte der Akku beschädigt sein.
Aus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kein Akku eingebaut</li><li>• Das Ladegerät wird nicht mit Strom versorgt. Sicherstellen, dass der Netzstecker sicher an das Ladegerät und das Netzteil korrekt an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.</li></ul>



**Diagramm der Einzeldock-Anschlüsse**

# CN3/CN4 Single Dock (AD10) の取り扱い説明

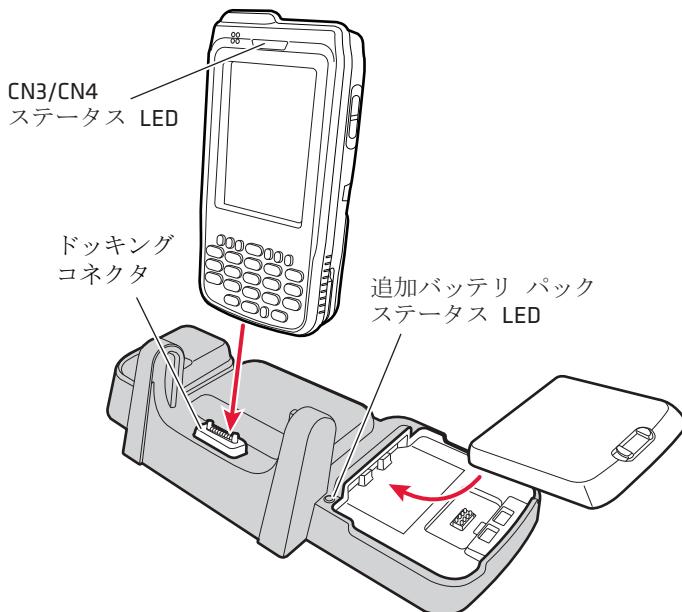
CN3/CN4 単装ドック (AD10 型) は CN3 シリーズまたは CN4 シリーズ コンピュータに電源を供給して、また別に 1 個の予備の電池 (AB8、AB9、AB15、AB16、AB28) を充電します。単装ドックはまたクライアント - ホスト間の USB 接続を可能にします。

## 必要な品目

以下の品目も必要です（別売）。

- ・ インターメック承認済みのパワーサプライ
- ・ 適切な AC 電源コード
- ・ イーサネットまたはモデム アダプターおよびケーブル（オプション）

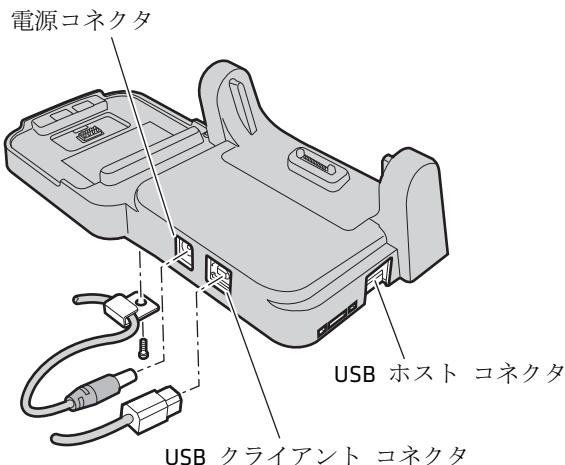
## Single Dock の使用方法



CN3/CN4 ステータス LED は、CN3/CN4 が充電中のときは赤色に、CK3 の充電が完了したときには緑色に点灯します。

## 追加バッテリ パック ステータス LED

LED の状態	説明
赤色	バッテリの充電中です。
緑色	バッテリの充電が完了しました。
黄色	バッテリが充電温度範囲外です。バッテリを正しく充電するための AD10 の動作範囲は、5°C から 35°C です。AD10 が動作温度範囲内にあることを確認してください。
赤色と黄色が交互に点滅	バッテリが充電されていません。以下の対策を取ってください。 <ul style="list-style-type: none"><li>バッテリが充電器にしっかりと挿入されていることを確認します。</li><li>Single Dock の充電用ピンやバッテリの接触部分が汚れていないか確認します。</li></ul> これらの方法で解決しない場合は、バッテリに欠陥がある可能性があります。
オフ	<ul style="list-style-type: none"><li>バッテリが挿入されていません。</li><li>充電器に電源が供給されていません。電源プラグが充電器にしっかりと挿入され、電源が正しく電源 AC コンセントと接続されていることを確認します。</li></ul>



Single Dock のポート図

# CN3/CN4 단일 독 (AD10) 안내서

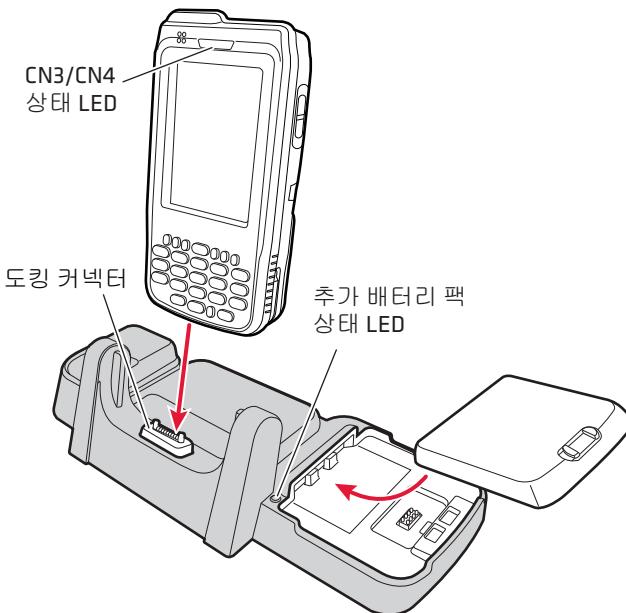
CN3/CN4 싱글 도크 ( 모델 AD10) 는 CN3 시리즈 또는 CN4 시리즈 컴퓨터에 전원을 공급하고 여분의 배터리 (AB8, AB9, AB15, AB16, AB28) 를 별도로 충전합니다 . 싱글 도크는 클라이언트 및 호스트 USB 연결성을 제공합니다 .

## 준비 사항

제품을 사용하려면 다음 부속품이 필요합니다 ( 별도 판매 및 주문 ).

- Intermec 승인 전원 공급
- 적합한 AC 전원 코드
- 이더넷 또는 모뎀 어댑터 및 케이블 ( 옵션 )

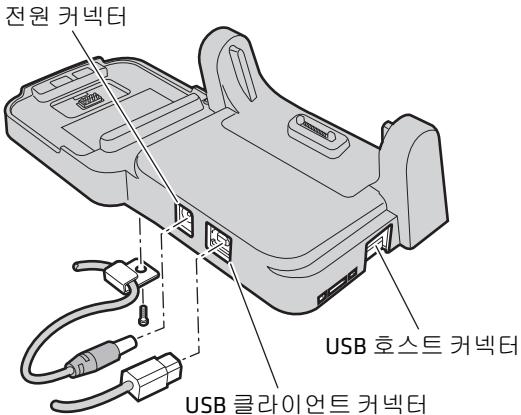
## 단일 독 사용 방법



CN3/CN4 가 충전 중일 때는 상태 LED 가 빨간색이고 완전히 충전되면 녹색으로 변합니다 .

## 추가 배터리 팩 상태 LED

LED 상태	설명
빨간색	배터리를 충전하는 중입니다 .
녹색	배터리가 완전히 충전되었습니다 .
노란색	배터리가 충전 온도 범위를 초과했습니다 . 정상적인 배터리 충전을 위한 AD10 충전기의 동작 온도는 5 °C ~ 35 °C 입니다 . AD10 충전기의 동작 온도가 정상 범위인지 확인하십시오 .
빨간색 / 노란색 교대 점등	배터리가 충전되지 않고 있습니다 . 다음의 해결책을 시도하십시오 . <ul style="list-style-type: none"><li>• 배터리가 충전기에 정확히 장착되었는지 확인합니다.</li><li>• AD10 충전기의 충전핀과 배터리의 접점에 이물질이 묻어 있는지 확인합니다 .</li></ul> 이상의 방법으로 문제가 해결되지 않을 경우 배터리 불량 일 가능성이 있습니다 .
꺼짐	<ul style="list-style-type: none"><li>• 배터리가 장착되지 않았습니다 .</li><li>• 충전기에 전원이 공급되고 있지 않습니다 . 전원 플러그가 충전기에 올바르게 끼워져 있고 AC 전원 출력 단자에 제대로 연결되어 있는지 확인하십시오 .</li></ul>



## 단일 독 포트 구성도

# Instruções de uso da base simples do CN3/CN4 (AD10)

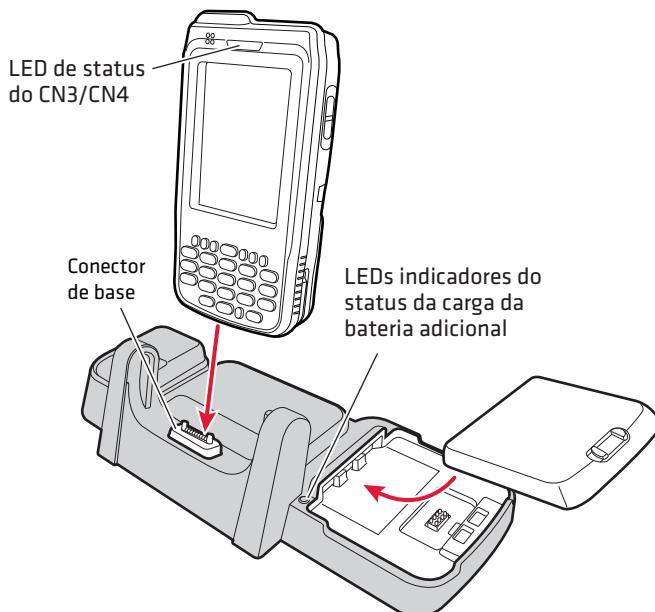
A base simples CN3/CN4 (modelo AD10) alimenta o coletor de dados CN3 ou CN4 e carrega uma bateria de reserva (AB8, AB9, AB15, AB16, ou AB28) separadamente. A base simples também oferece conectividade USB de cliente e de host.

## Componentes necessários

Os seguintes componentes, cuja venda e pedido são feitos separadamente, também são necessários:

- Uma fonte de alimentação aprovada pela Intermec
- Um cabo de alimentação de CA apropriado
- Adaptador Ethernet ou de modem e cabos (opcional)

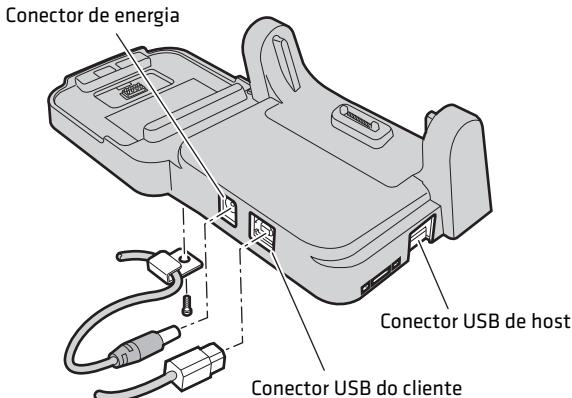
## Uso da base simples



O LED de status do CN3/CN4 fica vermelho quando o CN3/CN4 está carregando e verde quando o CN3/CN4 está completamente carregado.

## **LEDs indicadores do status da carga da bateria adicional**

<b>Estado do LED</b>	<b>Descrição</b>
Vermelho	A bateria está sendo carregada.
Verde	A bateria está completamente carregada.
Amarelo	A bateria está fora da faixa de temperatura de carregamento. Para garantir o carregamento correto da bateria, a faixa operacional para o modelo AD10 está entre 5°C e 35°C (41°F e 95°F). Certifique-se de que o modelo AD10 esteja dentro da faixa de temperatura operacional.
Alternância entre vermelho e amarelo	A bateria não está sendo carregada. Experimente essas soluções: <ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que a bateria esteja firmemente colocada no carregador.</li><li>• Certifique-se de que os pinos de contato da base simples e os contatos na bateria estejam limpos.</li></ul> Caso essas soluções não funcionem, a bateria pode estar com defeitos.
Apagado	<ul style="list-style-type: none"><li>• Não há nenhuma bateria.</li><li>• O carregador não está recebendo energia elétrica. Certifique-se de que o plugue de energia esteja firmemente inserido no carregador e de que a fonte de alimentação esteja conectada adequadamente a uma tomada elétrica CA.</li></ul>



**Diagrama de portas de base simples**

# Инструкции к односекционной стойке AD10 для CN3/CN4

Односекционная стойка CN3/CN4 (модель AD10) осуществляет питание вашего мобильного компьютера CN3 или CN4 и отдельно заряжает запасную батарейку (AB8, AB9, AB15, AB16, или AB28). Кроме того, односекционная стойка оборудована соединениями USB-клиент и USB-хост.

## Что вам потребуется

Вам потребуются также следующие устройства (которые продаются и заказываются отдельно):

- Утвержденный Intermec источник питания
- Соответствующий шнур питания переменного тока
- Адаптер Ethernet или модема с кабелями (дополнительно)

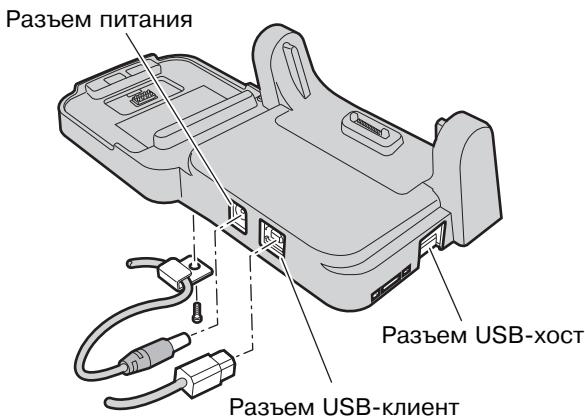
## Использование односекционной стойки



Светодиод состояния CN3/CN4 – красный, когда идет зарядка CN3/CN4, и зеленый, когда CN3/CN4 полностью заряжен.

## **Светодиоды состояния дополнительного батарейного источника питания**

Состояние светодиода	Описание
Красный	Батарейка заряжается.
Зеленый	Батарейка полностью заряжена.
Желтый	Температура батарейки вне диапазона нормальной зарядки. Диапазон надлежащей зарядки батарейки AD10 – от 5°C до 35°C. Проследите за тем, чтобы температура AD10 находилась в рабочем диапазоне.
Попеременно красный и желтый	<p>Батарейка не заряжается. Попробуйте следующие варианты:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь в том, что батарейка плотно вставлена в зарядное устройство.</li><li>• Проверьте чистоту зарядных контактов односекционной стойки и контактов батарейки.</li></ul> <p>Если это не помогает, возможно, батарейка повреждена.</p>
Выкл.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Батарейка не вставлена</li><li>• Зарядное устройство не получает питания. Убедитесь в том, что штекер питания плотно вставлен в зарядное устройство, и что блок питания должен образом включен в розетку переменного тока.</li></ul>



**Схема портов односекционной стойки**

# Instrucciones del acoplador simple CN3/CN4 (AD10)

La base CN3/CN4 individual (Modelo AD10) alimenta tu ordenador de la serie CN3 o CN4 y carga una batería de recambio (AB8, AB9, AB15, AB16, o AB28) por separado. La base individual también proporciona conectividad cliente y anfitrión para USB.

## Lo que necesita

Necesita también estos artículos (los cuales se venden y piden por separado):

- Una fuente de alimentación aprobada por Intermec
- Un cable de alimentación de CA adecuado
- Ethernet o adaptador de módem y cables (opcional)

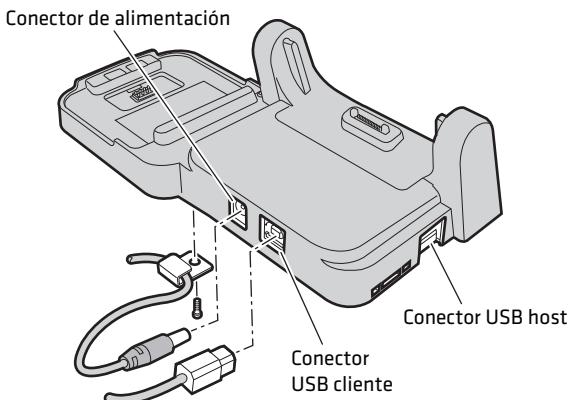
## Uso del acoplador simple



El indicador luminoso de estado del CN3/CN4 aparece rojo cuando el CN3/CN4 está cargando y verde cuando está totalmente cargado.

## **Más indicadores luminosos LED del estado de la batería extra**

<b>Estado del indicador luminoso</b>	<b>Descripción</b>
Rojo	La batería está cargando.
Verde	La batería está totalmente cargada.
Amarillo	La batería está fuera de la gama de temperatura de carga. Para asegurar que la batería se cargue debidamente, la gama operativa para el AD10 es de 5°C a 35°C (41°F a 95°F). Confirme que el AD10 esté dentro de la gama de temperatura operativa.
Alternando rojo y amarillo	La batería no está cargando. Pruebe estas soluciones: <ul style="list-style-type: none"><li>Revise que la batería esté firmemente instalada en el cargador.</li><li>Revise que las patillas de carga del acoplador simple y los contactos de la batería estén limpios.</li></ul> Si no funcionan estas soluciones, la batería puede estar defectuosa.
Apagado	<ul style="list-style-type: none"><li>No hay batería instalada.</li><li>El cargador no recibe alimentación. Revise que el enchufe de alimentación esté bien insertado en el cargador y que la fuente de alimentación esté debidamente conectada a un tomacorriente de CA que funcione.</li></ul>



**Diagrama de puertos del acoplador simple**

# คำแนะนำสำหรับแท่นชาร์จ CN3/CN4 Single Dock (AD10)

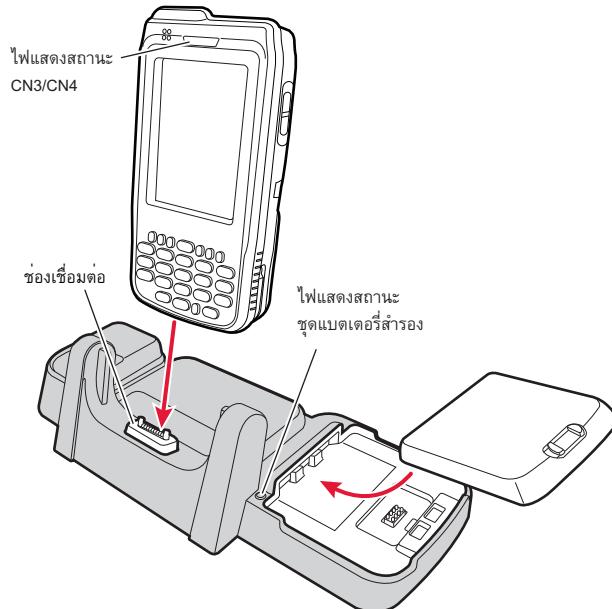
ผลิตภัณฑ์ CN3/CN4 ซึ่งเกล็ตต์ออด (รุ่น AD10) ให้พลังแก่เครื่องคอมพิวเตอร์รุ่น CN3 ชีรี่ส์ หรือ CN4 ชีรี่ส์ และชาร์จแบตเตอรี่สำรอง (AB8, AB9, AB15, AB16, หรือ AB28) โดยแยกกัน ซึ่งเกล็ตต์ออดยังทำหน้าที่เป็นช่องเชื่อมต่อ USB ได้อีกด้วย

## สิ่งที่คุณจำเป็นต้องใช้

คุณต้องการสิ่งเหล่านี้เพิ่มเติม (จำนวนและสิ่งที่แยกต่างหาก):

- Intermec คือพาวเวอร์ชัพพลายที่ได้รับการรับรองแล้ว
- สายไฟ AC ที่เหมาะสม
- อุปกรณ์แปลงโมเด็ม/อีเทอร์เน็ต (อุปกรณ์เสริม)

## การใช้แท่นชาร์จ CN3/CN4 Single Dock

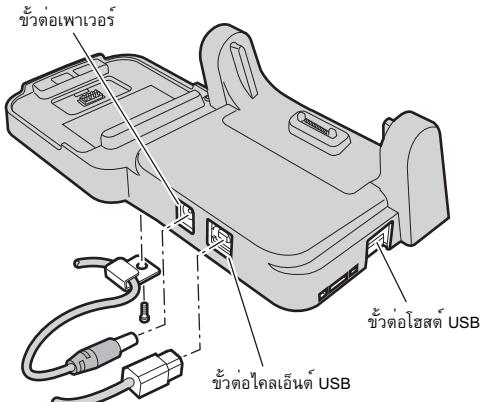


ไฟแสดงสถานะ CN3/CN4 เป็นสีแดงเมื่อ CN3/CN4 กำลังชาร์จไฟ และเป็นสีเขียวเมื่อ CN3/CN4 ชาร์จไฟเต็มแล้ว

## ไฟแสดงสถานะชุดแบตเตอรี่สำรอง

สถานะของไฟสัญญาณ รายละเอียด

แดง	แบตเตอรี่กำลังชาร์จไฟ
เขียว	แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว
เหลือง	แบตเตอรี่อยู่ในช่วงอุณหภูมิสำหรับการชาร์จ เพื่อให้ชาร์จแบตเตอรี่ได้อย่างเหมาะสม ช่วงอุณหภูมิสำหรับการทำงานของ AD10 ควรอยู่ที่ 5°C ถึง 35°C ตรวจสอบให้แน่ใจว่า AD10 อยู่ในช่วงอุณหภูมิการทำงานที่เหมาะสม
สัมบ	แบตเตอรี่ไม่ได้กำลังชาร์จไฟ ลองใช้วิธีเก็บปัญหาต่อไปนี้ <ul style="list-style-type: none"><li>• ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่ถูกติดตั้งอย่างแน่นหนาในเครื่องชาร์จ</li><li>• ตรวจสอบว่าพินบนแท่นเชื่อมต่อ Single Dock และหน้าสัมผัสบนแบตเตอรี่สะอาด หากวิธีเก็บปัญหานี้ไม่ได้ผล แสดงว่าแบตเตอรี่อาจมีข้อบกพร่อง</li></ul>
ปิด	<ul style="list-style-type: none"><li>• ไม่ได้ติดตั้งแบตเตอรี่</li><li>• เครื่องชาร์จไม่ได้รับพลังงาน ตรวจสอบว่าปลั๊กไฟเสียบเข้ากับเครื่องชาร์จอย่างแน่นหนาและเพาเวอร์ซัพพลายเชื่อมต่ออย่างเหมาะสมกับเดาเสียบไฟ AC</li></ul>



แผนผังพอร์ตบนแท่นชาร์จ Single Dock







## Where to Find More Information

有关详细信息

有關詳細信息

Où trouver d'autres détails

Verweise zu weiteren Informationen

詳細にわたる情報について

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

In the U.S.A. and Canada, call 1.800.755.5505.

정보를 더 발견하기 위하여 어디에

Onde obter mais informações

Где найти дополнительную информацию

Dónde encontrar más información

จะค้นหาข้อมูลมากยิ่งที่ไหน



**Caution:** See Compliance Insert for restrictions associated with this product.

**警告:** 有关本产品相关的使用限制, 请参阅 “符合性插页”

**警告 :** 請參見規範插頁中有關本產品使用限制方面的說明。

**Attention:** Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage associées à ce produit.

**Vorsicht:** Das Konformitätsblatt führt etwaige Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt an.

警告 : 本製品の使用制限は、適格性に関する折り込みをご参照下さい。

주의 : 본 제품과 관련된 사용 제한에 대한 자세한 내용은 준수 규정을 참조하십시오.

**Cuidado:** Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este produto no encarte sobre conformidade.

**Осторожно:** Ограничения, связанные с использованием устройства, приведены на вкладыше с требованиями по обеспечению соответствия.

**Precaución:** Consulte el Inserto de cumplimiento para ver las restricciones de uso asociadas con este producto.

ข้อเตือน ดูการใช้เข้าสำหรับการใช้ข้อจำกัดที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์.

This product is protected by one or more patents. 本产品受到一項或多項专利保护. 本產品受到一項或多項專利保護。Ce produit est protégé par un brevet ou plus. Dieses Produkt ist durch ein oder mehrere Patente geschützt. 本製品は1件またはそれ以上の特許により保護されています。본 제품은 하나 이상의 특허권에 의해 보호를 받습니다. Este producto está protegido por uma ou mais patentes. Этот продукт защищен одним или несколькими патентами. Este producto está protegido por una o varias patentes. ผลิตภัณฑ์นี้ป้องกันโดยสิทธิบัตรหนึ่งหรือมากกว่า.

Electrical rating. 额定电压及电流 . 電子規定值。Cote électrique. Stromversorgung. 電流单位。전기 등급 . Especificações eléctricas. Питание. Calificación eléctrica. อัตราอิเล็กทรอนิกส์: --- 12 V, 2.5 A, 30 W

# Intermec

Worldwide Headquarters

6001 36th Avenue West

Everett, Washington 98203

U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

© 2010 Intermec Technologies Corporation. All rights reserved.



CN3 and CN4 Single Dock (AD10) Instructions



P/N 943-237-003